



## VILLAGE de/of CASSELMAN

751 rue St-Jean Street  
Tel: 613-764-3139 Fax: 613-764-3884  
www.casselman.ca



OFFRES D'EMPLOI	EMPLOYMENT OPPORTUNITIES
<p style="text-align: center;"><b>COMPLEXE J.R.BRISSON</b></p> <p><b><u>Assistant(e)s opérateurs</u></b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>- Quart de travail les soirs et fins de semaine;</li><li>- Âgé de 16 ans et plus;</li><li>- Accomplir des tâches ménagères des installations récréatives;</li><li>- Aider au nettoyage et à l'entretien de la surface de glace et de tout équipement;</li><li>- Répondre aux demandes du public;</li><li>- Aménager la salle lors des événements;</li><li>- Assurer un environnement de travail et des conditions sécuritaires dans tous les domaines d'opération.</li></ul>	<p style="text-align: center;"><b>J.R.BRISSON COMPLEX</b></p> <p><b><u>Assistant Operators</u></b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>- Evenings &amp; weekends shifts;</li><li>- Must be 16 years of age or older;</li><li>- Provide housekeeping duties throughout recreational facilities;</li><li>- Assist in cleaning and maintaining ice surface and all equipment;</li><li>- Respond to public inquiries;</li><li>- Event/rental/program set up;</li><li>- Ensure a safe working environment and conditions in all areas of operation.</li></ul>
<p><b><u>Opérateurs(rices)</u></b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>- Quart de travail les soirs et fins de semaines;</li><li>- Âgé de 18 ans et plus;</li><li>- Dois avoir un permis de conduire valide;</li><li>- Accomplir des tâches ménagères des installations récréatives;</li><li>- Nettoyer et entretenir la surface de glace et de tout équipement;</li><li>- Répondre aux demandes du public;</li><li>- Aménager la salle lors des événements;</li><li>- Assurer un environnement de travail et des conditions sécuritaires dans tous les domaines d'opération;</li><li>- Surveiller les opérations du système du compresseur et la tenue des enregistrements.</li></ul>	<p><b><u>Operators</u></b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>- Evenings &amp; weekends shifts;</li><li>- Must be 18 years of age or older;</li><li>- Must have a valid driver's license;</li><li>- Provide housekeeping duties throughout recreational facilities;</li><li>- Clean and maintain ice surface and all equipment;</li><li>- Respond to public inquiries;</li><li>- Event/rental/program set up;</li><li>- Ensure a safe working environment and conditions in all areas of operation;</li><li>- Monitor compressor system operations and record keeping.</li></ul>
<p style="text-align: center;"><b>COMMENT POSTULER</b></p>	<p style="text-align: center;"><b>HOW TO APPLY</b></p>
<p>Veuillez soumettre votre candidature en identifiant clairement le poste désiré en format Word ou PDF par courriel : <a href="mailto:cboyer@casselman.ca">cboyer@casselman.ca</a>, ou en personne au 758, rue Brébeuf, Casselman, <b>d'ici le 5 janvier 2018 à 16 h.</b></p>	<p>Please submit your resume by clearly identifying the desired position, in a Word or PDF format by email: <a href="mailto:cboyer@casselman.ca">cboyer@casselman.ca</a> or in person at 758 Brébeuf Street, Casselman, <b>no later than 4 p.m. on January 5th, 2018</b></p>
<p>Conformément à la loi de 2005 sur l'accessibilité pour les personnes handicapées de l'Ontario, le Village de Casselman s'engage à reconnaître les différents besoins et à offrir un endroit accessible pour tous.</p>	<p>In accordance with the Accessibility for Ontarians with Disabilities Act, 2005, the Village of Casselman agrees to recognize the different needs and to provide an accessible place.</p>